



**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):  
..... 30 / 04 / 2015 .....

ម៉ោង (Time/Heure) : ..... 13 : 30 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé  
..... SANN RADA .....

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**Declassified to Public**  
**27 June 2019**

**TRIAL CHAMBER**

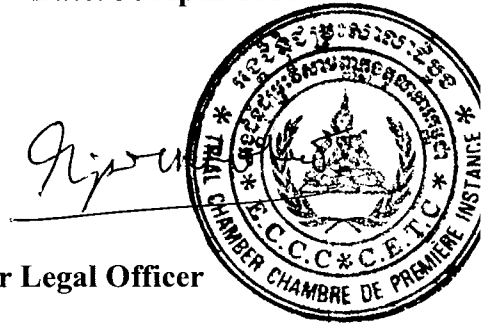
**សម្ងាត់ / Confidential / Confidential**

**Date: 30 April 2015**

**TO: All Parties, Case 002**

**FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber**

**CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer**



**SUBJECT: Decision on the NUON Chea Defence's Consolidated Rule 87 (4) Request to hear Additional Witnesses for the First Case 002/02 Trial Segment on the Tram Kok Cooperatives and Kraing Ta Chan Security Centre (CONFIDENTIAL)**

1. The Chamber is seized of a Rule 87(4) request by the NUON Chea Defence to hear Additional Witnesses for the first trial topic on the Tram Kok Cooperatives and Kraing Ta Chan Security Centre ("Request"), which was filed on 3 April 2015 (E346). The Civil Party Lead Co-Lawyers filed a response on 10 April 2015 (E346/1), and the Co-Prosecutors and KHIEU Samphan Defence responded orally on 21 April 2015 (T. 21 April 2015, Draft, pp 80-85). The Trial Chamber now issues its decision on the Request, with reasons to follow.

2. The Trial Chamber recalls that the Request concerns six categories of witnesses:
- a. One Witness who can provide exculpatory evidence on the treatment of former Lon Nol soldiers and officials in the South West Zone: SAO Van;
  - b. Five former Kraing Ta Chan prisoners: MEAS Sarat (2-TCW-821), HUN Kimseng, OUCH Han, VORNG Sarun, and SET Yem;
  - c. Three former Kraing Ta Chan staff members: SAING Sim, Touch, and Uok;
  - d. Two former Tram Kok District cadres: SANN Lorn and TOEM Hy (2-TCW-833);
  - e. Two Witnesses who can testify on the alleged forced marriages: TRI Touch and SENG Ol;

- f. Two Witnesses who can testify on the chain of custody of a number of Kraing Ta Chan documents: SOU Phirin and IV Sarik.
3. The Trial Chamber hereby:
- a. Grants the Request to hear SAO Van. However, the Witness will be scheduled during the third trial topic, which is dedicated to the treatment of targeted groups, including former Khmer Republic Officials (E315, p. 6);
  - b. Grants the Request as regards VORNG Sarun (2-TCW-986) and rejects the Request as regards the other four former prisoners;
  - c. Rejects the Request as regards the three former Kraing Ta Chan staff members;
  - d. Defers the decision as regards the two former Tram Kok District cadres, until after the testimony of 2-TCW-979 and 2-TCW-822;
  - e. Defers the decision as regards TRI Touch and SENG Ol until the time when the forced marriage trial topic will be heard;
  - f. Defers the Request in relation to SOU Phirin and IV Sarik.
4. VORNG Sarun (2-TCW-986) will be heard after 2-TCW-822.
5. Reasons for this decision will be issued in due course.